

Bežične stereo slušalice s mikrofonom s uklanjanjem buke

Bežične stereo slušalice sa mikrofonom i funkcijom smanjenja šuma

Referentni priručnik
Uputstvo

Made for




WF-SP700N

©2018 Sony Corporation
4-730-307-42(1)

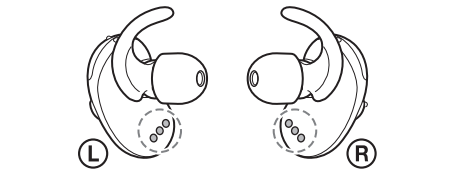


http://www.sony.net/

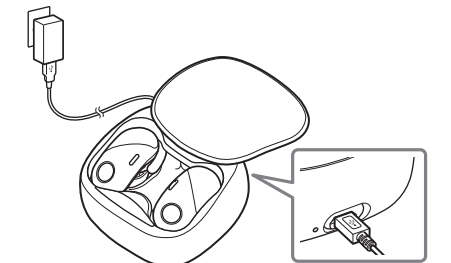
A



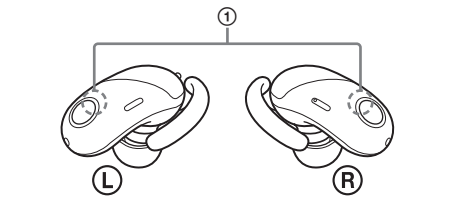
B



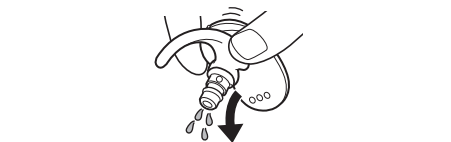
C



D



E



Hrvatski

Slušalice s mikrofonom: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Kućište za punjenje: BC-WFSP700N

Nemojte postavljati uređaj u skućeni prostor kao što je polica za knjige ili ugrađena vitrina.

Nemojte dulje vrijeme izlagati baterije (komplet baterija ili ugrađene baterije) prekomjernoj toplini kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično.

Nemojte rastavljati, otvarati ili isijecati sekundarne ćelije ili baterije.

U slučaju curenja ćelije, ne dozvolite da tekućina dođe u kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, zahvaćeno područje isperite velikom količinom vode i potražite liječnički savjet.

Sekundarne ćelije i baterije potrebno je napuniti prije upotrebe. Uvijek se pridržavajte uputa proizvođača ili priručnika za opremu za ispravne upute za punjenje. Nakon dužih razdoblja pohrane, možda će biti neophodno napuniti ili isprazniti ćelije ili baterije nekoliko puta kako bi se postigla maksimalna učinkovitost. Ispravno ih odlažite.

Nazivna pločica i važne informacije koje se odnose na sigurnost nalaze se donjoj vanjskoj strani kućišta za punjenje.

Obavijest za kupce: sljedeće informacije odnose se samo na opremu koja se prodaje u državama koje primjenjuju direktive EU-a

Ovaj je proizvod proizvela tvrtka Sony Corporation ili je proizveden u njezino ime.
Uvoznik za EU: Sony Europe Limited.
Upiti i uvozniku za EU ili upiti povezani sa sukladnošću proizvoda u Europi šalju se ovlaštenom zastupniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgija.

CE

Ovime Sony Corporation izjavljuje da je ova oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cijeli tekst EU-ove izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.compliance.sony.de/

• Situacija se može poboljšati promjenom postavki za kvalitetu bežične reprodukcije ili namještanjem načina bežične reprodukcije na SBC na uređaju koji emitira. Pojedinositi potražite u uputama za upotrebu priloženima uz uređaj.

• Ako upotrebljavate pametni telefon, situacija se može riješiti isključivanjem nepotrebnih aplikacija ili ponovnim pokretanjem pametnog telefona.

O upotrebi aplikacija za zvanje za pametne telefone i računala

• Ova jedinica podržava samo normalne dolazne pozive. Aplikacije za zvanje za pametne telefone i računala nisu podržane.

O punjenju jedinice

- Jedinica se može puniti isključivo putem USB-a. Za punjenje je potrebno osobno računalo s USB ulazom.
- Ova jedinica ne može se uključiti niti se može upotrebljavati Bluetooth funkcija i funkcija poništavanja buke tijekom punjenja.
- Ako na kontaktima za punjenje ima vode ili znoja, to može uzrokovati nemogućnost punjenja slušalica. Obrisite ih odmah nakon upotrebe (sl. **B**).
- Ako jedinicu ne koristite duže vrijeme, baterija s mogućnošću ponovnog punjenja možda neće dovoljno dugo ostati napunjena. Baterija će moći ispravno držati punjenje nakon nekoliko uzastopnih pražnjenja i punjenja.
- Ako pohranjujete jedinicu na duže vrijeme, napunite bateriju jednom svakih pola godine kako biste spriječili njezino pretjerano pražnjenje.
- Ako se vrijeme uporabe jedinice značajno skрати, zamijenite punjivu bateriju novom. Obratite se najbližem dobavljaču tvrtke Sony za zamjenu baterije.

Napomena o statičkom elektricitetu

- Statički elektricitet nakupljen u tijelu može uzrokovati blage trnce u ušima. Kako biste smanjili taj učinak, nosite odjeću izrađenu od prirodnih materijala.

Ako jedinica ne radi ispravno

- Ponovno pokrenite jedinicu (sl. **G**). Tijekom punjenja na L (lijevoj) i R (desnoj) jedinici držite gumbе pritisnutima istovremeno dulje od 7 sekundi. Informacije o upravljanju i ostale postavke ostaju iste.
- Ako se problem nastavi čak i nakon ponovnog postavljanja navedene operacije, pokrenite jedinicu kao što je navedeno.

Prvo izvadite jedinicu iz kućišta za punjenje. Držite gumb na L (lijevoj) strani pritisnutim dulje od 2 sekunde i provjerite jesu li jedinice na L (lijevoj) i R (desnoj) strani isključene. Nakon toga na L i R stranama držite gumbе pritisnutima istovremeno dulje od 15 sekundi. Indikator (plavi) zasvijetlit će 4 puta i jedinica će se vratiti na tvorničke postavke. Brišu se sve informacije o uparivanju. Nakon što je jedinica inicijalizirana, možda se neće spojiti na vaš iPhone ili računalo. U tom slučaju izbrišite informacije o uparivanju jedinice s uređaja iPhone ili računala, a zatim ih ponovno uparite.

Odlaganje iskorištenih baterija te električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama s odvojenim sustavima za prikupljanje otpada)
Ovaj simbol na proizvodu, bateriji ili na pakiranju označava da se proizvod i baterija ne smiju odlagati kao kućanski otpad. Na određenim baterijama ovaj se simbol može pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom. Kemijski simbol za živu (Hg) ili olovo (Pb) dodan je ako baterija sadrži više od 0,0005 % žive ili 0,004 % olova. Pravilnim odlaganjem proizvoda i baterija pridonosite sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim odlaganjem otpada. Recikliranjem materijala pridonosite očuvanju prirodnih resursa. Kada zbog sigurnosti, performansi ili integriteta podataka mora biti ugrađena u proizvod, bateriju smije mijenjati samo kvalificirani serviser. Da biste osigurali pravilno postupanje s baterijom te električnom i elektroničkom opremom, proizvode po isteku vijeka trajanja odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme. Informacije o svim ostalim baterijama potražite u dijelu o sigurnom uklanjanju baterije iz proizvoda. Bateriju odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje iskorištenih baterija. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda ili baterija zatražite od lokalne gradske uprve, komunalne službe za odlaganje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod ili baterije.

Oznaka CE valjana je isključivo u državama u kojima je zakonski propisana, prvenstveno u državama članicama EGP-a (Europskog gospodarskog prostora).

Zaštitna riječ i logotipi Bluetooth® registrirani su zaštitni znaci tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka je upotreba takvih oznaka od strane tvrtke Sony Corporation licencirana.

N-Mark zaštitni je znak ili registrirani zaštitni znak tvrtke NFC Forum, Inc. u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama.

Windows je registrirani zaštitni znak ili zaštitni znak tvrtke Microsoft Corporation u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim državama.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS i Mac su zaštitni znaci tvrtke Apple Inc. registrirane u SAD-u i drugim državama.

Upotreba oznake Made for Apple znači da je dodatna oprema osmišljena za povezivanje s proizvodom ili proizvodima tvrtke Apple naznačenima na oznaci te da razvojni inženjer potvrđuje da oprema zadovoljava standarde rada tvrtke Apple. Tvrtka Apple ne odgovara za rad ovog uređaja ni za njegovu usklađenost sa sigurnosnim i regulatornim standardima.

Android je zaštitni znak tvrtke Google LLC.

Ostali zaštitni znakovi i zaštitni nazivi u vlasništvu su svojih vlasnika.

Mjere opreza

O BLUETOOTH® komunikacija

- Bluetooth bežična tehnologija radi u rasponu od 10 m. Maksimalni komunikacijski raspon može varirati ovisno o preprekama (ljudsko tijelo, metali, itd. itd.) ili elektromagnetskoj okolini.
- U sljedećim uvjetima može se onemogućiti Bluetooth komunikacija ili može doći do šuma ili gubitka zvuka.
 - Ljudsko tijelo nalazi se između jedinice i Bluetooth uređaja. Ovo se može riješiti smještanjem Bluetooth uređaja tako da se okrene prema anteni jedinice.
 - Postoji prepreka poput metala ili zida između jedinice i Bluetooth uređaja.
 - Upotrebljava se Wi-Fi uređaj ili mikrovalna rena ili se mikrovalovi ispuštaju u blizini jedinice.
 - Antena je ugrađena u jedinicu kao što je prikazano istočkanom linijom (sl. **A**). Osjetljivost Bluetooth komunikacija poboljšat će se ako uklonite sve prepreke između povezanog Bluetooth uređaja i antene ove jedinice.
- Budući da Bluetooth uređaji i Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) upotrebljavaju istu frekvenciju (2,4 GHz), može doći do mikrovalnih smetnji, što može uzrokovati šum ili gubitak zvuka i komunikacije ako se jedinica upotrebljava blizu Wi-Fi uređaja. U tom slučaju učinite sljedeće.
 - Upotrebljavajte ovu jedinicu najmanje 10 m od Wi-Fi uređaja.
 - Ako se jedinica upotrebljava unutar 10 m udaljenosti od Wi-Fi uređaja, isključite Wi-Fi uređaj.
 - Postavite jedinicu i Bluetooth uređaj što je moguće bliže jedno drugom.
- Mikrovalovi koje emitira Bluetooth uređaj mogu ometati rad elektoničkih medicinskih uređaja. Isključite jedinicu i ostale Bluetooth uređaje na takvim mjestima, jer to može uzrokovati nesreću:
 - na mjestima na kojima postoje zapaljivi plinovi, u bolnicama ili na benzinskim postajama
 - blizu automatskih vrata ili požarnog alarma.
- Zbog značajki bežične tehnologije, zvuk koji se reproducira na ovoj jedinici kasni za zvukom i glazbom koji se reproduciraju na uređaju s kojega se šalje. Zbog toga slika i zvuk mogu biti neusklađeni prilikom gledanja filma ili igranja igre.
- Ovaj proizvod emitira radiovalove pri upotrebi u bežičnom načinu rada. Ako se upotrebljava u bežičnom načinu rada u zrakoplovu, slijedite upute posade aviona o dozvoljenoj upotrebi proizvoda u bežičnom načinu rada.
- Ovaj uređaj podržava sigurnosne funkcije sukladne Bluetooth standardu kako bi se omogućilo sigurno povezivanje Bluetooth bežičnom tehnologijom, ali razina sigurnosti ovisi o postavkama. Budite oprezni prilikom komunikacije putem Bluetooth bežične tehnologije.
- Ne preuzimamo odgovornost za curenje informacija prilikom komuniciranja putem Bluetooth tehnologije.
- Ne može se jamčiti povezivanje sa svim Bluetooth uređajima.
- Potreban je uređaj koji posjeduje Bluetooth funkciju u skladu s Bluetooth standardom koji je definirala i autorizirala tvrtka Bluetooth SIG, Inc.
 - Čak i kad je spojeni uređaj u skladu s gore navedenim Bluetooth standardom, neki uređaji možda se neće spojiti ili raditi ispravno, ovisno o značajkama ili specifikacijama uređaja.
 - Dok razgovarate na telefonu putem handsfree značajke, može se pojaviti šum, ovisno o uređaju ili komunikacijskoj okolini.
- Ovisno o uređaju koji se povezuje, pokretanje komunikacije može trajati neko vrijeme.

Ako je zvuk često isprekidan tijekom reprodukcije

- Ovaj se problem može riješiti postavljanjem načina rada za kvalitetu zvuka na „priority on sound quality” (prioritet kvalitete zvuka). Više informacija potražite u Vodiču za pomoć.

• Situacija se može poboljšati promjenom postavki za kvalitetu bežične reprodukcije ili namještanjem načina bežične reprodukcije na SBC na uređaju koji emitira. Pojedinositi potražite u uputama za upotrebu priloženima uz uređaj.

• Ako upotrebljavate pametni telefon, situacija se može riješiti isključivanjem nepotrebnih aplikacija ili ponovnim pokretanjem pametnog telefona.

O upotrebi aplikacija za zvanje za pametne telefone i računala

• Ova jedinica podržava samo normalne dolazne pozive. Aplikacije za zvanje za pametne telefone i računala nisu podržane.

O punjenju jedinice

- Jedinica se može puniti isključivo putem USB-a. Za punjenje je potrebno osobno računalo s USB ulazom.
- Ova jedinica ne može se uključiti niti se može upotrebljavati Bluetooth funkcija i funkcija poništavanja buke tijekom punjenja.
- Ako na kontaktima za punjenje ima vode ili znoja, to može uzrokovati nemogućnost punjenja slušalica. Obrisite ih odmah nakon upotrebe (sl. **B**).
- Ako jedinicu ne koristite duže vrijeme, baterija s mogućnošću ponovnog punjenja možda neće dovoljno dugo ostati napunjena. Baterija će moći ispravno držati punjenje nakon nekoliko uzastopnih pražnjenja i punjenja.
- Ako pohranjujete jedinicu na duže vrijeme, napunite bateriju jednom svakih pola godine kako biste spriječili njezino pretjerano pražnjenje.
- Ako se vrijeme uporabe jedinice značajno skрати, zamijenite punjivu bateriju novom. Obratite se najbližem dobavljaču tvrtke Sony za zamjenu baterije.

Napomena o statičkom elektricitetu

- Statički elektricitet nakupljen u tijelu može uzrokovati blage trnce u ušima. Kako biste smanjili taj učinak, nosite odjeću izrađenu od prirodnih materijala.

Ako jedinica ne radi ispravno

- Ponovno pokrenite jedinicu (sl. **G**). Tijekom punjenja na L (lijevoj) i R (desnoj) jedinici držite gumbе pritisnutima istovremeno dulje od 7 sekundi. Informacije o upravljanju i ostale postavke ostaju iste.
- Ako se problem nastavi čak i nakon ponovnog postavljanja navedene operacije, pokrenite jedinicu kao što je navedeno.

Prvo izvadite jedinicu iz kućišta za punjenje. Držite gumb na L (lijevoj) strani pritisnutim dulje od 2 sekunde i provjerite jesu li jedinice na L (lijevoj) i R (desnoj) strani isključene. Nakon toga na L i R stranama držite gumbе pritisnutima istovremeno dulje od 15 sekundi. Indikator (plavi) zasvijetlit će 4 puta i jedinica će se vratiti na tvorničke postavke. Brišu se sve informacije o uparivanju. Nakon što je jedinica inicijalizirana, možda se neće spojiti na vaš iPhone ili računalo. U tom slučaju izbrišite informacije o uparivanju jedinice s uređaja iPhone ili računala, a zatim ih ponovno uparite.

Što je poništavanje buke?

- Uklanjanje buke detektira vanjske zvukove i buku ugrađenim mikrofonom i šalje jedinici jednaki, ali suprotni signal kojim ih uklanja.
 - Efekt uklanjanja buke možda bude naglašen u vrlo tihoj okolini ili se može čuti buka.
 - Ovisno o tome kako nosite jedinicu, efekt uklanjanja buke može varirati ili se može javiti zvučni signal (zavijanje). U tim slučajevima skinite uređaj i ponovno ga stavite.
 - Funkcija uklanjanja buke služi uglavnom za uklanjanje buke u niskom frekvencijskom pojasu. Iako se buka stišava, ne može se u potpunosti ukloniti.
 - Kada koristite jedinicu u vlaku ili automobilu, buka može nastati ovisno o uvjetima na ulici.
 - Mobilni telefoni mogu stvarati smetnje i buku. U slučaju da dođe do toga, pomaknite jedinicu dalje od mobilnog telefona.
 - Nemojte prekrivati mikrofone jedinice (ⓘ) rukama. Funkcija uklanjanja buke ili način Ambient Sound možda neće ispravno raditi ili se može javiti zvučni signal (zavijanje). U tim slučajevima nemojte prekrivati mikrofone jedinice (sl. **D**).

O nošenju jedinice

- Nakon upotrebe polako izvucite slušalice.
- Budući da se slušalice nalaze u kućištu visoke gustoće, ne pritiščite ih na uši je bi to moglo dovesti do oštećenja bubnjića. Pritisakanjem slušalica na uši može se proizvesti zvuk klikanja membrane. To nije kvar.

Otpornost na prskanje vodom jedinice

- Kućište za punjenje nije otporno na prskanje.
- Specifikacije otpornosti na prskanje vodom ove jedinice jednake su IPX4 ¹⁾ u normi IEC 60529 „Stupnjevi zaštite protiv ulaska vode (IP šifra)”, koja određuje stupanj zaštite koji se pruža protiv ulaska vode. Međutim, ova jedinica ne može se koristiti u vodi. Ako se jedinica ne koristi ispravno, voda može ući u nju i uzrokovati požar, strujni udar ili kvarove. Obratite pozornost na sljedeća upozorenja i ispravno rukujte jedinicom.
- ¹⁾ IPX4 (stupnjevi zaštite od prskanja vode): zaštićeno od prskanja vodom iz bilo kojeg smjera.

Tekućine na koje se odnose specifikacije zaštite otpornosti na prskanje vodom

Primjenjivo: slatka voda, pitka voda, znojenje
Nije primjenjivo: tekućine koje nisu prethodno navedene (npr. sapunica, voda s deterdžentom, voda s kupkom, šampon, vruća izvorska voda, voda iz bazena, morska voda itd.)

Učinkovitost zaštite od prskanja jedinice temelji se na mjerenjima tvrtke Sony pod gore navedenim uvjetima. Imajte na umu da kvarovi koji nastanu uslijed uranjanja u vodu ili pogrešnog rukovanja kupca nisu pokriveni jamstvom.

Za održavanje performansi otpornosti na prskanje vodom

- Obratite pozornost na sljedeća upozorenja i ispravno rukujte jedinicom.
- Nemojte nasilno prskati vodom po zaobljenom dijelu odake je emitira zvuk. Tako može doći do gubitka otpornosti jedinice na prskanje vodom.
- Jedinicu nemojte uranjati u vodu ili je koristiti na vlažnim mjestima poput kupaonice.
- Nemojte ispuštiti jedinicu ili je izlagati mehaničkim udarcima. Tako može doći do deformacije ili oštećenja jedinice što će dovesti do gubitka otpornosti na prskanje vodom.
- Vodu koja ostane na jedinici obrišite suhom i mekom krpom. Ako voda ostane u rupama jastučica za uši, zvuk se može činiti tihim ili se ne čuti uopće. U tom slučaju uklonite jastučice za uši, okrenite kanal za zvuk prema tlu i protresite nekoliko puta (sl. **E**).
- Nemojte ostavljati jedinicu s vodom na hladnim mjestima jer se voda može smrznuti. Kako biste izbjegli kvarove, provjerite jeste li obrisali vodu nakon uporabe.
- Ako je jedinica napukla ili izobličena, ne upotrebljavajte je blizu vode ili se obratite najbližem zastupniku tvrtke Sony.

Ostalo

- Nemojte postavljati jedinicu na mjesto izloženo vlazi, prašini, čađi ili pari ili u automobilu ili na mjestima izloženima izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Korištenje Bluetooth uređaja možda neće funkcionirati na mobilnim telefonima, ovisno o uvjetima radio valova i mjesta gdje se koristi oprema.
- Glasan zvuk može utjecati na vaš sluh.
- Radi sigurnosti u prometu, nemojte upotrebljavati tijekom vožnje automobilom ili biciklom.
- Jedinicu nemojte upotrebljavati na mjestima gdje može biti opasno ako ne čujete zvuk okoline, poput željezničkih prijelaza, platformi željezničkih stanica ili građevinskih mjesta.
- Održavajte čistoću umetaka za uši. Umetke za uši očistite pranjem u otopini s malo deterdženta.
- Jedinicu nemojte izlagati snažnim udarcima.
- Jedinicu čistite suhom mekom krpom za brisanje.
- Uređaj ne izlažite vodi. Pažljivo slijedite upute u nastavku.
 - Pazite da ne ispuštite jedinicu u umivaonik ili drugi spremnik pun vode.
 - Nemojte koristiti jedinicu na vlažnim mjestima ili pri lošim vremenskim uvjetima kao što su kiša ili snijeg.
- Ako osjetite nelagodu nakon upotrebe jedinice, smjesta je prestanite upotrebljavati.
- Čvrsto postavite umetke za uši. Ako se umetak za uši slučajno odvoji i ostane u uhu, može prouzročiti ozljedu. Zato što djeca mogu progutati manje dijelove poput jedinice i jastučića za uši, nakon upotrebe jedinicu pohranite u kućištu za punjenje i drži te je izvan dohvata djece.
- Ako imate pitanja ili problema u vezi s ovom jedinicom koja nisu obrađena u ovom priručniku, obratite se najbližem prodavaču proizvoda tvrtke Sony.

Dodatni zamjenski umeci za uši mogu se naručiti kod najbližeg prodavača proizvoda tvrtke Sony.

Dodatni zamjenski držači za uši mogu se naručiti kod najbližeg ovlaštenog prodavača proizvoda tvrtke Sony.

Kompatibilni modeli uređaja iPhone/iPod

Jedinicu možete koristiti samo sa sljedećim modelima. Prije upotrebe uređaje iPhone ili iPod ažurirajte najnovijim softverom.

- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6. generacija)

(Od siječnja 2018.)

Specifikacije

Općenito

Komunikacijski sustav:

Bluetooth specifikacija, verzija 4.1

Izlaz:

Bluetooth specifikacija, klasa napajanja 1

Maksimalni komunikacijski raspon:

Optička vidljivost pribl. 10 m¹⁾

Frekvencijski pojas:

pojas od 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Radna frekvencija:

Bluetooth 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC 13,56 MHz

Maksimalna izlazna snaga:

Bluetooth < 10 dBm

Kompatibilni Bluetooth profil²⁾:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

Podržani kodek³⁾:

SB⁴⁾, AAC⁵⁾

Podržan način zaštite sadržaja:

SCMS-T

Raspon prijenosa (A2DP):

20 Hz – 20.000 Hz (frekvencija uzorkovanja 44,1 kHz)

Priložene stavke:

- Bežične stereo slušalice s mikrofonom i uklanjanjem buke (1)
- Mikro-USB kabel (pribl. 50 cm) (1)
- Kućište za punjenje (1)
- Dugi hibridni gumeni jastučići za uši (SS/S/M/L po 2 svaki) (Držači za uši (M/L po 2 svaki)
- Referentni vodič (ovaj dokument) (1)
- Upute za upotrebu (1)
- Ostali dokumenti (1 komplet)

¹⁾ Stvarni će se raspon razlikovati ovisno o čimbenicima kao što su prepreke između uređaja, magnetska polja oko mikrovalne pećnice, statički elektricitet, osjetljivost prijema, izvedba antene, operacijski sustav, softverska aplikacija itd.

²⁾ Standardni Bluetooth profili ukazuju na svrhu Bluetooth komunikacije među uređajima.

³⁾ Kodek: Format kompresije i konverzije audiosignala

⁴⁾ Potpojsni kodek

⁵⁾ Napredno audio kodiranje

Bežične stereo slušalice s mikrofonom s uklanjanjem buke

Izvori napajanja:

DC 3,7 V: Ugrađena litij-ionska baterija s mogućnošću ponovnog punjenja
DC 5 V: kod USB punjenja

Masa:

približno 7,6 g × 2 (slušalice s mikrofonom, bez držača za uši)
približno 45 g (kućište za punjenje)

Radna temperatura:

Od 0 °C do 40 °C

Nazivna potrošnja energije:

1 W (slušalice s mikrofonom), 3 W (kućište za punjenje)

Vrijeme upotrebe:

Prilikom povezivanja putem Bluetooth uređaja
Vrijeme reprodukcije glazbe:
Maks. 3 sata (NC ON), maks. 3 sata (NC OFF)
Vrijeme komunikacije:
maks. 3,5 sati
Vrijeme rada u stanju mirovanja:
Maks. 8 sata (NC ON), maks. 35 sata (NC OFF)

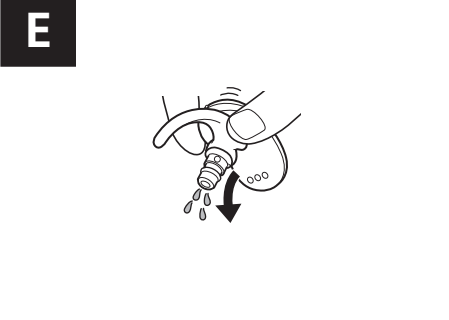
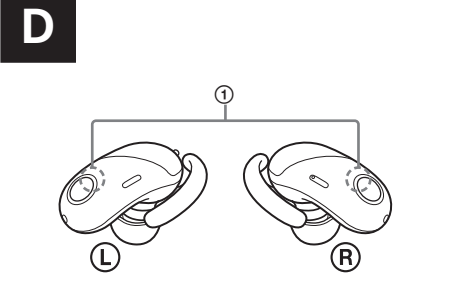
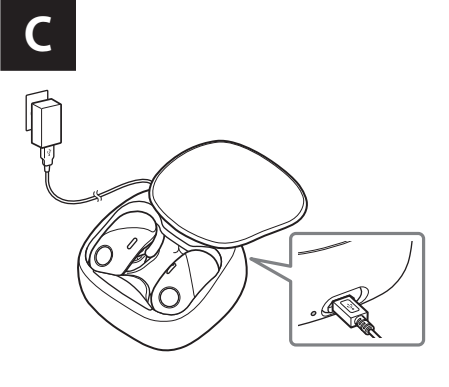
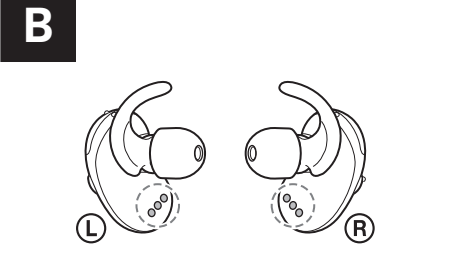
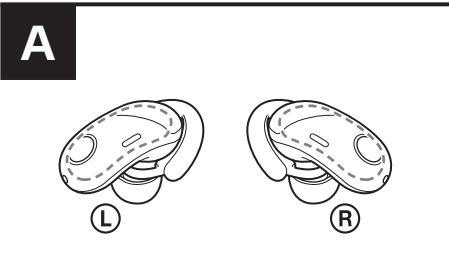
Napomena: vrijeme upotrebe može biti kraće, ovisno o kodeku i uvjetima upotrebe.

Vrijeme punjenja:

približno 1,5 sati
(Nakon 15 minuta punjenja moguće je 70 minuta neprekidne reprodukcije glazbe.) (Slušalice s mikrofonom)
Pribl. 3 sata (kućište za punjenje)
Napomena: Vrijeme punjenja može se razlikovati, ovisno o uvjetima korištenja.

Temperatura punjenja: Od 5 °C do 35 °C

Receiver



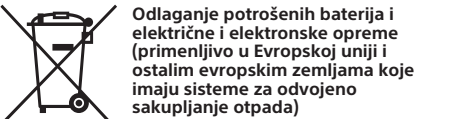
Pločica sa nazivom i važne informacije o bezbednosti nalaze se sa donje strane futrole za punjenje.

Napomena za korisnike: sledeće informacije se odnose samo na opremu koja se prodaje u zemljama u kojima se primenjuju direktive Evropske unije

Ovaj proizvod je proizvela kompanija Sony Corporation ili je proizveden u njeno ime. Uvoznik za EU: Sony Europe Limited. Pitanja upućena uvozniku za EU ili u vezi sa usklađenošću proizvoda u Evropi treba poslati ovlašćenom predstavniku proizvođača na adresu: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.



Kompanija Sony Corporation ovim izjavljuje da je ova oprema usklađena sa direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst izjave o usklađenosti EZ je dostupan na sledećoj internet adresi: http://www.compliance.sony.de/



ne smeju tretirati kao kućni otpad. Na nekim baterijama se pored ovog simbola može nalaziti i hemijski simbol. Hemijski simbol za živu (Hg) ili olovo (Pb) se dodaje ako baterija sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova. Pravilnim odlaganjem proizvoda i baterija pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja otpada. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih resursa. Ako proizvodi zahtevaju stalno prisustvo baterije zbog bezbednosti, performansi ili celovitosti podataka, takvu bateriju bi trebalo da zameni isključivo obučeni servisier. Da biste bili sigurni da će se baterijom i električnom i elektronskom opremom pravilno rukovati, predajte potrošene proizvode na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme. Za sve ostale baterije pogledajte poglavlje o bezbednom uklanjanju baterije iz proizvoda. Predajte bateriju na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu potrošenih baterija. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda ili baterije, obratite se lokalnoj upravi, komunalnoj službi ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod ili bateriju.

Valjanost oznake CE je ograničena samo na one zemlje u kojima je zakonski primenljiva, uglavnom u zemljama EEA (engl. European Economic Area – Evropski ekonomski prostor).

Slovna oznaka Bluetooth® i logotipi su registrovani zaštićeni znakovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i kompanija Sony Corporation ih koristi pod licencom.

N-Mark je zaštićeni znak ili registrovani zaštićeni znak kompanije NFC Forum, Inc. u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zemljama.

Windows je registrovani zaštićeni znak ili zaštićeni znak kompanije Microsoft Corporation u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim zemljama.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS i Mac su zaštićeni znakovi kompanije Apple Inc., registrovani u SAD i drugim zemljama.

Upotreba bedža Made for Apple znači da je pribor dizajniran za povezivanje posebno sa Apple proizvodima koji su označeni na bedžu i sertifikovan je od strane programera da zadovolji standarde za performanse kompanije Apple. Apple ne odgovara za rad ovog uređaja niti za njegovu usklađenost sa bezbednosnim standardima i propisima.

Android je zaštićeni znak kompanije Google LLC.

Svi ostali zaštićeni znakovi i zaštićena imena pripadaju svojim vlasnicima.

Mere opreza

O BLUETOOTH® komunikaciji

- Bluetooth® bežična tehnologija radi u opsegu od oko 10 m. Maksimalni opseg komunikacije može da se razlikuje u zavisnosti od prepreka (neka osoba, metal, zid itd.) ili elektromagnetnog okruženja.
- Bluetooth® komunikacija može da bude onemogućena, može da dođe do pojave šuma ili zvuk može da bude isprekidan pod sledećim okolnostima.
 - Između jedinice i Bluetooth uređaja se nalazi ljudsko telo. Ova situacija se može rešiti postavljanjem Bluetooth uređaja okrenutog ka anteni jedinice.
 - Između jedinice i Bluetooth uređaja se nalazi neka prepreka poput metala ili zida.
 - Koriste se Wi-Fi® uređaj ili mikrotalasna rerna ili se emituju mikrotalasi u blizini jedinice.
 - Antena je ugrađena u jedinicu kao što je prikazano tačkastom linijom (slika **A**).
- Osetljivost Bluetooth® komunikacija će se poboljšati ako uklonite sve prepreke između povezanog Bluetooth® uređaja i antene ovog uređaja.
- Pošto Bluetooth uređaji i Wi-Fi® (IEEE802.11b/g/n) koriste istu frekvenciju (2,4 GHz), može doći do mikrotalasnih smetnji koje dovode do šuma, prekida zvučnog signala ili nemogućnosti komunikacije ako se ova jedinica koristi u blizini Wi-Fi® uređaja. U tom slučaju, uradite sledeće.
 - Koristite ovu jedinicu na udaljenosti od najmanje 10 metara od Wi-Fi uređaja.
 - Ako jedinicu koristite na udaljenosti manjoj od 10 m od Wi-Fi uređaja, isključite taj uređaj.
 - Instalirajte ovu jedinicu i Bluetooth uređaj što bliže jednom drugom.
 - Mikrotalasi koje emituje Bluetooth uređaj mogu da utiču na rad elektronskih medicinskih uređaja. Isključite ovu jedinicu i druge Bluetooth uređaje na sledećim lokacijama, jer mogu da dovedu do nezgode:
 - na mestima gde je prisutan zapaljiv gas, u bolnici, vozu, avionu ili na benzinskoj pumpi
 - u blizini automatskih vrata ili požarnog alarma.
 - Zbog karakteristika bežične tehnologije, zvuk koji se reprodukuje na ovoj jedinici kasni za zvukom i muzikom koji se reprodukuju na uređaju sa kojeg se šalje. Zbog toga slika i zvuk mogu biti neusklađeni prilikom prikazivanja filma ili igranja igre.
- Ovaj proizvod emituje radio-talase kada se koristi u bežičnom režimu.
 - Kada ga koristite u bežičnom režimu u avionu, pratite uputstva posade po pitanju dozvoljene upotrebe proizvoda u bežičnom režimu.
 - Ova jedinica podržava bezbednosne mogućnosti koje su u skladu sa Bluetooth standardom kako bi se obezbedila sigurna veza kada se koristi bežična tehnologija Bluetooth, ali bezbednost možda neće biti dovoljna, što zavisi od podešavanja. Budite oprezni kada komunicirate koristeći bežičnu tehnologiju Bluetooth.
- Mi ne preuzimamo nikakvu odgovornost za curenje informacija tokom Bluetooth komunikacije.
- Ne garantuje se mogućnost povezivanja sa svim Bluetooth uređajima.
 - Uređaj koji sadrži funkciju Bluetooth mora obavezno da bude usklađen sa Bluetooth standardom koji je odredila organizacija Bluetooth SIG i da bude autorizovan.
 - Čak i ako je povezani uređaj usklađen sa pomenutim Bluetooth standardom, neki uređaji možda neće biti povezani ili ispravno raditi, u zavisnosti od funkcija ili specifikacija uređaja.
 - U toku telefonskog razgovora bez upotrebe ruku, može da dođe do šuma, u zavisnosti od uređaja ili okruženja komunikacije.
- U zavisnosti od uređaja koji se povezuje, možda će biti potrebno izvesno vreme da komunikacija započne.

Ako je zvuk često isprekidan tokom reprodukcije.

- Situacija se može rešiti postavljanjem režima kvaliteta zvuka na „priority on stable connection“. Detalje potražite u Vodiču za pomoć.
- To stanje može da se poboljša ako promenite postavke kvaliteta reprodukcije pri bežičnoj vezi ili režim reprodukcije pri bežičnoj vezi na uređaju koji emituje signal fiksno podesite na SBC. Detaljne informacije potražite u uputstvu za upotrebu koje ste dobili uz uređaj koji emituje signal.
- Ako koristite pametni telefon, situacija se može rešiti isključivanjem nepotrebnih aplikacija ili ponovnim pokretanjem pametnog telefona.

O korišćenju aplikacija za pozivanje za pametne telefone i računare

- Ova jedinica podržava samo normalne dolazne pozive. Aplikacije za pozivanje za pametne telefone i računare nisu podržane.

O punjenju jedinice

- Ova jedinica može da se puni samo pomoću USB veze. Za punjenje je potreban računar sa USB portom.
- Ova jedinica ne može da se uključi, niti funkcije Bluetooth i smanjenje šuma mogu da se koriste, u toku punjenja.
- Ako se priključak za punjenje pokvasi vodom ili znojem, to može dovesti do toga da slušalice sa mikrofonom ne mogu da se napune. Prebrišite ih odmah nakon upotrebe (slika **B**).
- Ako jedinicu ne koristite tokom dugog vremena, punjiva baterija možda neće ostati dovoljno napunjena. Baterija će moći pravilno da zadrži nivo napunjenosti nakon nekoliko ponovljenih ciklusa pražnjenja i punjenja.
- Ako uskladištite jedinicu na duže vreme, napunite bateriju jednom u šest meseci da biste sprečili da se previše isprazni.
- Ako vreme tokom kojeg možete da koristite jedinicu postane veoma kratko, punjivu bateriju treba da zamenite novom. Kontaktirajte najbližeg Sony prodavca radi zamene baterije.

Napomena o statičkom elektricitetu

- Statički elektricitet koji se nakuplja u telu može da izazove blago peckanje u ušima. Da biste umanjili taj efekat, nosite odeću od prirodnih materijala.

Ako jedinica ne radi pravilno

- Resetujte jedinicu (slika **C**).
- Tokom punjenja istovremeno držite pritisnutu dugmad sa leve i desne strane jedinica duže od 7 sekundi. Informacije o uparivanju i ostale postavke ostaju iste.
- Ako problem nastavi da se pojavljuje čak i nakon pomenutog postupka resetovanja, inicijalizujte jedinicu na sledeći način. Prvo, uklonite jedinicu iz futrole za punjenje. Držite dugme sa leve (L) strane duže od 2 sekunde i potvrdite da su jedinice sa leve (L) i desne (R) strane isključene. Zatim istovremeno držite pritisnutu dugmad sa leve i desne strane duže od 15 sekundi. Indikator (plavi) će zatreperiti 4 puta, a jedinica će se resetovati na fabrička podešavanja. Sve informacije o uparivanju će biti izbrisane.
- Kada se jedinica inicijalizuje, možda neće moći da se poveže sa iPhone uređajem ili računarom. U tom slučaju, izbrišite informacije o uparivanju jedinice sa iPhone uređaja ili računara, a zatim ih ponovo uparite.

Šta je to funkcija smanjenja šuma?

- Elektronsko kolo za smanjenje šuma zaista otkriva spoljni šum pomoću ugrađenih mikrofona i šalje jednak, ali suprotan signal za smanjenje šuma u jedinicu.
 - Efekat smanjenja šuma ne može da bude izražen u veoma tihom okruženju ili je neke šumove moguće čuti.
 - U zavisnosti od toga kako nosite jedinicu, efekat smanjenja šuma se može razlikovati ili može doći do zvučnog signala (zavijanja). U tim slučajevima, skinite jedinicu i stavite je ponovo.
 - Funkcija smanjenja šuma prevashodno funkcioniše u slučaju šuma u pojasu niske frekvencije. Iako je šum umanjen, nije potpuno otkazan.
 - Kada jedinicu koristite u vozu ili automobilu, šum može da se javi u zavisnosti od stanja na ulici.
- Mobilni telefoni mogu da izazovu interferenciju i šum. Ako se to desi, pomerite jedinicu dalje od mobilnog telefona.
- Ne pokrivajte mikrofone na jedinici (Ⓞ) svojim rukama. Funkcija otkazivanja šuma ili režim zvuka okruženja možda neće raditi pravilno ili može doći do zvučnog signala (zavijanja). U tim slučajevima, skinite ruke sa mikrofona jedinice (slika **D**).

O nošenju jedinice

- Nakon korišćenja, pažljivo uklonite slušalice.
- Pošto se slušalice nalaze u kudištu visoke gustine, pritiskanjem na uši možete da izazovete oštećenje bubne opne. Pritisak slušalica na uši može da dovede do klinktavog zvuka dijafragme. Ovo nije kvar.

Otpornost na prskanje jedinice

- Futrola za punjenje nije otporna na prskanje.
- Specifikacije otpornosti na prskanje ove jedinice odgovaraju IPX42¹ u standardu IEC 60529 „Nivoi zaštite od prodora vode (IP pravilo)“, koje određuje obezbeđeni nivo zaštite od ulaska vode. Međutim, jedinicu nije moguće koristiti u vodi. Ako se jedinica ne koristi ispravno, voda može dospeti u nju i izazvati vatru, strujni udar ili kvarove. Dobro upamtite sledeće mere opreza i koristite jedinicu na ispravan način.
 - IPX4 (nivo zaštite od prskanja vode): Zaštićeno od prskanja vode iz bilo kog pravca.

Tečnosti na koje se odnose specifikacije otpornosti na prskanje

Primenljivo: Sveža voda, voda iz česme, isparavanje
Nije primenljivo: tečnosti osim onih koje su navedene gore (primeri: voda sa sapunicom, voda sa deterdžentom, voda sa sredstvima za kupanje, šampon, topla izvorska voda, voda iz bazena, morska voda itd.)

Performanse otpornosti na prskanje ove jedinice su zasnovane na Sony merenjima u uslovima koji su ranije opisani. Imajte na umu da kvarovi koji su rezultat potapanja u vodu koje je korisnik izazvao neispravnim korišćenjem nisu pokriveni garancijom.

Održavanje performansi otpornosti na prskanje

- Dobro upamtite sledeće mere opreza i koristite jedinicu na ispravan način.
- Ne prskajte vodom namerno po cilindričnom delu iz kojeg se emituje zvuk. To može da dovede do opadanja performansi otpornosti jedinice na prskanje.
 - Ne stavlajte jedinicu u vodu niti je koristite na vlažnom mestu kao što je kupatilo.
 - Ne ispušajte jedinicu niti je izlažite mehaničkim udarcima. To može da dovede do deformacije ili oštećenja jedinice, što će izazvati opadanje performansi otpornosti na prskanje.
 - Izbrišite mekom suvom tkaninom vodu koja dospe na jedinicu. Ako voda zaostane u otvorima uložaka za uši, zvuk može da oslabi ili čak da se izgubi. U tom slučaju uklonite uloške za uši, okrenite zvučnu cevčicu nadole i protresite je nekoliko puta (slika **E**).
 - Ne ostavljajte jedinicu sa vodom na sebi na hladnim mestima jer voda može da se smrzne. Da biste izbegli kvarove, obavezno izbrišite vodu posle upotrebe.
 - Ako je jedinica slomljena ili deformisana, nemojte koristiti jedinicu blizu vode ili se obratite najbližem Sony prodavcu.

Ostalo

- Nemojte postavljati jedinicu na mestu koje je izloženo vlazi, prašini, pepeli ili pari ili u autu ili na mestu izloženom direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Korišćenje Bluetooth uređaja možda neće raditi na mobilnim telefonima, u zavisnosti od stanja radio talasa i lokacije na kojoj se oprema koristi.
- Visoka jačina zvuka može uticati na vaš sluh.
- Zbog bezbednosti saobraćaja, nemojte da koristite slušalice tokom vožnje automobila ili bicikla.
- Ne koristite jedinicu na mestima na kojima bi bilo opasno ako ne čujete zvuk okruženja, kao što su prelazi železničke pruge, platforme na železničkim stanicama i gradilišta.
- Održavajte uloške za uši čistim. Da biste očistili uloške za uši, operite ih u rastvoru blagog deterdženta.
- Ne izlažite jedinicu prekomernim udarima.
- Jedinicu čistite mekom i suvom tkaninom.
- Ne izlažite jedinicu vodi.
 - Imajte na umu mere opreza navedene u nastavku.
 - Pazite da ne ispuštite jedinicu u lavabo ili neku posudu napunjenu vodom.
 - Ne koristite jedinicu na vlažnim mestima ili po lošem vremenu, kao što je kiša ili sneg.
- Ako vam se javi osećaj nelagodnosti nakon korišćenja jedinice, odmah prestanite da je koristite.
- Postavite uloške za uši čvrsto. Ako se uložak slučajno otkaçi i ostane u uhu, to može da izazove povredu.
- Pošto bi deca mogla da progutaju male delove kao što su jedinica i ulošci za uši, držite jedinicu u futrola za punjenje, izvan dosega dece.
- Ako imate bilo kakva pitanja ili probleme u vezi sa ovom jedinicom koji nisu obrađeni u ovom priručniku, obratite se najbližem Sony prodavcu.

Opcionalne uloške za uši možete da naručite kod najbližeg Sony prodavca.

Opcionalne lučne vešalice možete da naručite kod najbližeg ovlašćenog Sony prodavca.

Kompatibilni iPhone/iPod modeli

Ovu jedinicu možete da koristite samo sa sledećim modelima. Ažurirajte softver na iPhone-u ili iPod-u na najnoviju verziju pre nego što počnete da ga koristite.

- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (šesta generacija)

(Od januara 2018)

Specifikacije

Opšte
Sistem za komunikaciju: <p>Bluetooth specifikacija verzije 4.1</p>
Izlaz: <p>Bluetooth specifikacija, klasa napajanja 1</p>
Maksimalni opseg komunikacije: <p>Optička vidljivost od približno 10 m¹</p>
Frekventni pojas: <p>Pojas od 2,4 GHz (2,400 GHz – 2,4835 GHz)</p>
Radna frekvencija: <p>Bluetooth® 2.400 MHz - 2.483,5 MHz <p>NFC 13,56 MHz</p></p>
Maksimalna izlazna snaga: <p>Bluetooth < 10 dBm</p>
Kompatibilni Bluetooth profili²⁾: <p>A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) <p>HFP (Hands-free Profile) <p>HSP (Headset Profile)</p></p></p></p>
Podržani kodek³⁾: <p>SBC⁴⁾, AAC⁵⁾</p>
Podržani metod zaštite sadržaja: <p>SCMS-T</p>
Opseg prenosa (A2DP): <p>20 Hz – 20.000 Hz (Frekvencija uzorkovanja 44,1 kHz)</p>
Stavke koje se dobijaju: <p>Bežične stereo slušalice sa mikrofonom i funkcijom smanjenja šuma (1) <p>Mikro-USB kabl (približno 50 cm) (1) <p>Futrola za punjenje (1) <p>Hibridni ulošci za uši od silikona i gume (SS/S/M/L 2 svaki) <p>Lučne vešalice (M/L 2 svaka) <p>Referentni vodič (ovaj list) (1) <p>Uputstvo za upotrebu (1) <p>Ostali dokumenti (1 komplet)</p></p></p></p></p></p></p></p>

^[1] Stvarni opseg će se razlikovati u zavisnosti od faktora kao što su prepreke između uređaja, magnetnog polja oko mikrotalasne rerne, statičkog elektriciteta, osetljivosti prijema, performansi antene, operativnog sistema, softverske aplikacije itd

^[2] Bluetooth® standardni profili ukazuju na svrhu Bluetooth® komunikacije između uređaja

^[3] Kodek: Kompresija audio signala i format konverzije

^[4] Subband Codec

^[5] Advanced Audio Coding

Bežične stereo slušalice sa mikrofonom i funkcijom smanjenja šuma

Izvor napajanja:

DC 3,7 V: Ugrađena litijum-jonska punjiva baterija

DC 5 V: Kada se puni pomoću USB veze

| **Masa:** Približno 7,6 g × 2 (slušalice sa mikrofonom, ne uključujući lučne vešalice) Približno 45 g (futrola za punjenje) |
| **Radna temperatura:** 0 °C do 40 °C |
| **Nominalna potrošnja energije:** 1 W (slušalice sa mikrofonom), 3 W (futrola za punjenje) |
| **Vreme korišćenja:** Kada se povezuje preko Bluetooth uređaja Vreme reprodukovanja muzike: Maks. 3 sata (NC ON), maks. 3 sata (NC OFF) Vreme komunikacije: Maks. 3,5 sati Vreme u stanju mirovanja: Maks. 8 sati (NC ON), maks. 35 sati (NC OFF) Napomena: Vreme korišćenja može da bude kraće u zavisnosti od kodeka i uslova korišćenja. |
| **Vreme punjenja:** Približno 1,5 sati (Oko 70 minuta reprodukcije muzike moguće je nakon 15 minuta punjenja.) (Slušalice sa mikrofonom) Oko 3 sata (futrola za punjenje) Napomena: Vreme punjenja može da bude različito u zavisnosti od uslova korišćenja. |
| **Temperatura pri punjenju:** 5 °C do 35 °C |

Risiver

Tip: Zatvoreni, dinamički

Jedinica zvučnika: 6 mm

Mikrofon

Tip: Električni dipolni kondenzator

Usmerenost: U svim smerovima

Efektivni frekventni opseg: 50 Hz – 8000 Hz

Sistemski zahtevi za punjenje baterije pomoću USB veze

USB adapter za naizmeničnu struju

USB adapter za naizmeničnu struju dostupan na tržištu može se napajati na više od 0,5 A (500 mA)

Lični računar

(Od januara 2018)

Lični računar sa prethodno instaliranim bilo kojim od sledećih operativnih sistema i opremljen USB ulazom:

Operativni sistemi:

(kada koristite Windows)

Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro

Windows® 8.1 / Windows® 8 Pro

Windows® 8 / Windows® 8 Pro

Windows® 7

Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(kada koristite Mac)

macOS (verzija 10.9 ili novija)

Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez najave.